



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第六四三〇次会议

2010年11月23日星期二上午10时15分举行
纽约

主席： 马克·莱尔·格兰特爵士 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

成员：	奥地利.	迈尔-哈廷先生先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那.	乔拉科维奇女士
	巴西.	邓洛普夫人
	中国.	王民先生
	法国.	阿罗德先生
	加蓬.	蒙加拉·穆索奇先生
	日本.	儿玉先生
	黎巴嫩.	萨拉姆先生
	墨西哥.	普恩特先生
	尼日利亚	奥格武夫人
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	土耳其.	阿帕坎先生
	乌干达.	穆戈亚先生
	美利坚合众国.	赖斯女士

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 10 时 15 分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席(以英语发言)：按照安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取林恩·帕斯科先生的通报，我现在请他发言。

帕斯科先生(以英语发言)：我们目前正处于决定是否可能恢复以巴和谈的微妙时刻。自 9 月 26 日结束暂时停建定居点的禁令以来，外交僵局持续无法打开令人忧心。我们认为，恢复会谈极其重要。目前仍在作出努力，设法使双方回到谈判桌。以色列总理内塔尼亚胡在 11 月 11 日与美国国务卿克林顿会晤。美国与双方之间的讨论仍在进行。

为支持这些努力，这个地区也在进行一些磋商。阿拉伯国家联盟的阿拉伯和平倡议后续行动委员会推迟举行在苏尔特商定举行的会议，以便有更多时间进行外交努力。埃及高级对话者于 10 月 29 日在拉马拉会晤了阿巴斯主席，随后于 11 月 5 日会晤了内塔尼亚胡总理。11 月 20 日，阿巴斯主席在开罗会晤了穆巴拉克总统和阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨，以进行讨论。美国重新启动谈判的努力已进入关键阶段。至关紧要的是，会谈一旦恢复，双方应严肃对待谈判并迅速取得实质进展，以便解决所有永久地位问题。四方特使一直定期进行接触。我们支持迅速举行四方会议，帮助推动进程向前迈进。

自取消部分停建令以来，在一些定居点已经建造了许多居所。此外，还宣布了计划在东耶路撒冷 Har Homa 定居点建造 1 300 个定居单位、在东耶路撒冷 Pisgat Ze'ev 定居点建造 32 个单位作为进一步建造 220 个单位的扩建计划的一部分，并在西岸内地 Ariel 定居点增建 800 个单位。巴勒斯坦常驻观察员在 11 月 10 日给安全理事会主席的信(S/2010/578)中，对重新开始这些定居点活动可能会对会谈产生的影响表示关切。

秘书长于 11 月 8 日在纽约会晤内塔尼亚胡总理时就这些发展表示了他的关切。我们要求以色列履行根据路线图承担的义务，停止建造非法定居点并且不执行增建定居单位的计划。四方在 9 月 21 日的声明中指出，任何一方采取的单方面行动不能预先决定谈判的结果，这种作法不会得到国际社会的承认。以前，四方也曾重申对东耶路撒冷的兼并没有得到国际社会的承认，它指出耶路撒冷的地位属于永久地位问题，必须通过双方谈判加以解决。

巴勒斯坦权力机构的建国进程依照法耶兹总理的战略继续稳步向前。不过，这项战略需要持续拥有足够的资金的支持。最近捐助方提供的可喜支助已经改善了近几个月来巴勒斯坦权力机构的流动性问题。不过，联合国敦促会员国寻找其他资金来源解决其他资金不足之处。

在本报告所述期间，西岸发生暴力事件的次数有所减少。巴勒斯坦安全部队继续依照巴勒斯坦路线图的义务维持法律和秩序和打击极端行为。安全部队于 10 月 22 日在拉马拉查获了一个重要军火库。在报告所述期间也逮捕了一些武装分子，包括一名伊斯兰圣战组织的领袖。巴勒斯坦安全部队于 11 月 17 日在拉马拉还逮捕了一批哈马斯武装分子。

提高巴勒斯坦安全部队的能力和力量的国际努力仍在继续。巴勒斯坦国家安全部队第六个营于 11 月 10 日在约旦完成训练，将很快部署到西岸地区。

在本报告所述期间，以色列安全部队在西岸进行了 371 次行动，其中有 87 名巴勒斯坦人受伤，211 名被逮捕，而同时有 4 名以色列安全部队人员受伤。遭到以色列拘留的巴勒斯坦人包括携带武器的巴勒斯坦人和哈马斯政治团体的成员，内有巴勒斯坦立法委员会的秘书。

巴勒斯坦人对以色列定居者发动了 15 次攻击，导致 4 名以色列人受伤。10 月 30 日，有人向伯利恒西北 Al-Walaja 村附近行驶中的以色列车辆开枪射击。

橄榄收获季节在报告所述期间开始。几乎每日都有以色列定居者发动袭击包括纵火的报道，有数千棵属于巴勒斯坦人的橄榄树被连根拔起，还有农具和收成遭到破坏和偷走，其严重程度超过前两个橄榄收获季节。10 月 22 日，以色列定居者亵渎了西岸外围 Kfar Kadum 村的一处巴勒斯坦墓地。以色列定居者向巴勒斯坦人或他们的财产发动了 29 次袭击，有 14 名巴勒斯坦人受伤。

不顾国际法院的咨询意见，偏离“绿线”建造隔离墙的工程仍在继续进行。在西岸阻碍行动的路障数目在近几个月没有变动，仍大约有 508 个。

尽管认识到以色列政府的合理安全关切，至关紧要的是应该让国际组织及其工作人员更易进入西岸、东耶路撒冷和加沙有效执行它们的援助项目。在这方面，东耶路撒冷和西岸其它地区之间由于拟议改变过境点的管理工作可能更加不易人员来往，这使我们感到关切。

在东耶路撒冷，旧附近城 Silwan 居民区的状况至为紧张。定居者和巴勒斯坦居民持续发生对峙。10 月 25 日，对居住在 Silwan 的 8 户居民发出驱逐令，这引发了严重冲突，有一名巴勒斯坦儿童被橡皮子弹严重击伤。

人道主义机构与巴勒斯坦权力机构充分磋商后拟定了 2011 年联合呼吁。这项呼吁将于 11 月 30 日在布鲁塞尔提出，其中具体说明解决加沙和包括东耶

路撒冷在内的西岸各种关键需要的人道主义战略。我们敦促慷慨的捐助方全力支持联合呼吁，以便防止当地生活条件进一步恶化，特别是在巴勒斯坦权力组织管辖以外的地区。加沙居民和西岸 C 区居民依然是处境最为不利的居民。

我现在要谈谈加沙局势。在本报告所述期间，巴勒斯坦好战团体从加沙向以色列发射了 8 枚火箭弹，包括 2 枚格拉德火箭弹，和 41 发迫击炮弹。以色列安全部队向加沙地带实施了 10 次空袭和 23 次入侵。有 4 名巴勒斯坦武装分子被击毙，包括 3 名被以色列安全部队定点处决。在不影响以色列进行合理、相称的自卫权利的情况下，我们重申我们一贯反对法外处决。在本报告所述期间，有 20 名平民受伤，其中 12 名是沿围栏禁区捡拾废物时被射伤的。有 3 名巴勒斯坦人在走私地道工作时死于意外事件。巴勒斯坦好战分子于 11 月 19 日向以色列发射了 4 发含磷迫击炮弹，使局势进一步升级，令人担忧。随后，以色列沿着拉法过境点的地道和一个武装分子的训练设施进行了 3 次空袭。我们继续谴责发射火箭弹，这种行为不分青红皂白地危及平民，必须停止。我们敦促各方保持冷静、克制和尊重国际人道主义法。

10 月 21 日，在法拉附近发生的一次大爆炸造成超过 12 名巴勒斯坦人受伤和广泛的财产损失。哈马斯随后承认这起爆炸是在其武装分子的训练设施内发生的意外事件。11 月 10 日，巴勒斯坦武装分子试射了一枚陆对海导弹，飞越了加沙巴勒斯坦人口稠密地区。我重申，我对所有将平民置于危险境地或以平民百姓为目标的武装活动深表关切。

联合国的优先工作依然是全面执行安全理事会第 1860(2009)号决议，重建有活力的加沙经济。这需要时间，但能采取一些重要步骤开始进行这项进程，包括恢复出口、人民自由进出加沙和巴勒斯坦权力机构回到过境点。所有这些步骤都是可以达成的步骤，是加沙长期复原的关键。使用沿加沙边界的耕地和进入目前禁止的渔区捕鱼都是经济复原的重要要素，随同建造业的复苏，这对所有部门都产生多重效用。

以色列政府 6 月 20 日对加沙问题作出的决定是令人欢迎的积极步骤，但这项决定至今尚未转化为实际行动。联合国继续致力于扩大它在加沙地带的重建工作并加快工作的执行步伐。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处和联合国开发计划署(开发署)目前都已收到以色列准许进行价值约为 8 000 万美元的工程方案的书面同意书。不过，核准和执行程序依然缓慢和手续繁琐。过境点的能力是关键所在。正如安全理事会上次通报(见 S/PV. 6404)指出的那样，联合国依然对卡尔尼过境点运入集料和主要麦子的能力感到关切。我们要求以色列便利及时运入建材以便进行核准的联合国工程并准许本组织各机构继续扩大在加沙地带的重建工作。

在本报告所述期间，每星期进入加沙的货车运量持续增加，从上一报告期间的 940 辆上升到 1 026 辆。在今年 6 月以色列宣布新的措施前为 566 辆。不过，总数仍低于 2007 年 6 月每星期进入加沙的 2 800 辆。

加沙的用水和卫生状况依然严峻。为开发署 Khan Younis 废水处理项目已经筹集了 1 500 万美元，这个项目在今年 3 月得到核准。我吁请捐助方协助筹集执行这个项目所缺的 4 000 万美元。

拉法过境点继续开放，作为前往埃及的人道主义通道。我注意到，所有有关各方在使加沙朝圣者前往麦加年度朝圣方面进行了良好的合作。

法塔赫和哈马斯双方代表于 11 月 9 日在大马士革会晤，进一步讨论巴勒斯坦的和解问题。报告指出，会议未达成结论。我们继续支持在合法的巴勒斯坦权力机构的框架内和在巴勒斯坦解放组织的承诺下推动巴勒斯坦和解的努力。

到 11 月 11 日，以色列上士吉拉德·沙利特已经被捕 1 600 天。我们重申立即释放他。应该对他给予

人道主义照顾，不加任何条件。对于完成交换关押在以色列监狱内的大约 9 000 名巴勒斯坦犯人的工作仍没有明显的进展。

被占领的叙利亚戈兰的局势依然稳定，尽管定居点活动仍在继续进行。11 月 2 日，以色列政府鼓励进一步进行定居点活动，宣布预备将 140 德南土地免费给以色列定居者增建住房。此外，以色列议会昨天还通过立法，在任何政治解决的情况下，规定公民表决需要三分之二的多数票才能核准归还东耶路撒冷或叙利亚戈兰的被占领土。

我不会在这次通报中谈论黎巴嫩局势，因为上星期黎巴嫩问题特别协调员迈克尔·威廉斯先生和主管维和行动助理秘书长阿图尔·哈雷在提出秘书长关于第 1701(2006)号决议执行情况的最新报告(S/2010/565)时已经在安理会详细说明了这个问题。

展望未来，我们必须致力于恢复双方直接谈判，并支持在当地建立有利于这些谈判作出迅速和具体进展的气氛，包括冻结在巴勒斯坦被占领土的定居点活动。内塔尼亚胡总理和阿巴斯主席必须显示远见和领导能力，排除国内制约，抓住这个机会实现历史性的持久和平。秘书长将与双方和国际伙伴合作，致力于结束 1967 年开始的占领，建立一个与以色列毗邻和平、安全共处的巴勒斯坦国并依照安全理事会相关决议、路线图和阿拉伯和平倡议实现中东公正、持久和全面的和平。

主席(以英语发言): 我感谢帕斯科先生的通报。根据安理会先前磋商中达成的谅解，我请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该问题。

上午 11 时 30 分散会。